

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 15 (1939-1940)  
**Heft:** 38

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DER SCHWEIZER SOLDAT LE SOLDAT SUISSE IL SOLDATO SVIZZERO IL SUDÀ SVIZZER

Armeezeitung Nr. 32

Der Schweizer Soldat Nr. 38, XV. Jahrgang



Zensur-Nr. VI/Br/4172

Phot. K. Egli, Zürich.

**Eine 10,5 cm schwere Motorkanonen-Batterie geht in Stellung.** Die Feuerstellungen der einzelnen Geschütze sind vom Schießoffizier genau mit Fähnchen abgesteckt; wo notwendig, hilft der geländegängige Traktor die Geschütze in Stellung zu bringen.

**Prise de position d'une bñr. motorisée de canons lourds 10,5 cm.** La position de feu de chaque pièce est marquée avec précision par l'officier de tir au moyen de fanions; en cas de nécessité on fait appel au tracteur pour amener la pièce en position.

**Una batteria motorizzata di cannoni pesanti da 10,5 cm. va in posizione.** Le postazioni di fuoco dei singoli cannoni sono esattamente marcate dall'ufficiale di tiro con apposite banderuole; dov'è necessario, un trattore da campagna aiuta a portare i pezzi in posizione.